

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1546/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
Komission asetus (EY) N:o 1547/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille ...	3
Komission asetus (EY) N:o 1548/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan	5
Komission asetus (EY) N:o 1549/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä	7
Komission asetus (EY) N:o 1550/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta	10
Komission asetus (EY) N:o 1551/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta	12
Komission asetus (EY) N:o 1552/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta	14
* Komission asetus (EY) N:o 1553/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I muuttamisesta ⁽¹⁾	16

* Komission asetus (EY) N:o 1554/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin myymiseksi ja hintaedellytysten yhtenäistämiseksi etuuskohtelun alaisen raakasokerin kanssa	18
* Komission asetus (EY) N:o 1555/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, kirjanpitoiloiden valinnasta maatiloiden tulojen selvittämistä varten annetun asetuksen (ETY) N:o 1859/82 muuttamisesta	21
* Komission asetus (EY) N:o 1556/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, lisätuontitullien soveltamista hedelmä- ja vihannesalalla koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1555/96 muuttamisesta	23
* Komission asetus (EY) N:o 1557/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ...	25
Komission asetus (EY) N:o 1558/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, ohran kaikkiin kolmansiin maihin paitsi Amerikan yhdysvaltoihin ja Kanadaan suuntautuvan viennin tukea koskevan tarjouskilpailun avaamisesta	33
Komission asetus (EY) N:o 1559/2001, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001, tuontilupien antamisesta jäädytetyille naudan kuvelihalle	36

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2001/578/EY:

* Komission päätös, tehty 30 päivänä heinäkuuta 2001, suojatoimenpiteistä klassista rikaruttoa vastaan Espanjassa tehdyn päätöksen 2001/532/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2448)	37
--	----

2001/579/EY:

* Komission päätös, tehty 30 päivänä heinäkuuta 2001, standardin EN 71-1 (Lelujen turvallisuus — Osa 1: Mekaaniset ja fysikaaliset ominaisuudet — 1998) kohta 4.20 (d) viitetietojen julkaisemisesta neuvoston direktiivin 88/378/ETY mukaisesti ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1905)	39
--	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1546/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0707 00 05	052	45,1
	999	45,1
0709 90 70	052	75,6
	999	75,6
0805 30 10	388	69,1
	524	90,0
	528	75,7
	999	78,3
0806 10 10	052	109,7
	220	83,2
	508	134,5
	600	104,3
	624	78,1
	999	102,0
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388
400		77,3
508		85,9
512		105,2
524		55,8
528		71,4
720		129,0
800		200,8
804		103,6
999		102,5
0808 20 50		052
	388	85,6
	512	69,0
	528	71,2
	999	87,6
0809 10 00	052	169,7
	064	129,4
	999	149,6
0809 20 95	052	302,6
	400	224,8
	404	244,4
	999	257,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	133,6
	999	133,6
0809 40 05	064	75,2
	066	76,6
	094	63,7
	624	261,2
	999	119,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1547/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1450/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan mukaan Kanariansaarten riisintarpeen täyttyminen määrien, hinnan ja laadun osalta taataan hankkimalla yhteisöstä peräisin olevaa riisiä sellaisin myyntiehdoin, jotka vastaavat tuontimaksusta vapautusta, mikä tarkoittaa tuen myöntämistä yhteisöstä peräisin oleville toimituksille. Tämän tuen vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti eri hankintalähteiden kustannukset ja erityisesti kolmansiin maihin suunnatussa viennissä käytetyt hinnat.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 2790/94 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1620/1999 ⁽⁴⁾, säädetään Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden, riisi mukaan lukien, erityisen

hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä.

- (3) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisialan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopan puoleisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Kanariansaarten hankintatuki vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan mukaan tukien määrät yhteisöstä peräisin olevan riisin toimittamiseksi Kanariansaarten erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL L 192, 24.7.1999, s. 19.

LIITE

yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamista Kanariansaarille koskevien tukien määristä 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tavaran kuvaus (CN-koodi)	Tuen määrä
kokonaan hiottu riisi (1006 30)	223,00
rikkoutuneet riisinjyvät (1006 40)	49,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1548/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madei-
raan

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1449/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 10 artiklan mukaan Azorien ja Madeiran riisintarpeen täyttyminen määrien, hinnan ja laadun osalta taataan hankkimalla yhteisöstä peräisin olevaa riisiä sellaisin myyntiehdoin, jotka vastaavat tuontimaksusta vapautusta, mikä tarkoittaa tuen myöntämistä yhteisöstä peräisin oleville toimituksille. Tämän tuen vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti eri hankintalähteiden kustannukset ja erityisesti kolmansiiin maihin suunnatussa viennissä käytetyt hinnat.
- (2) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1696/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2596/93 ⁽⁴⁾, säädetään Azorien ja Madeiran tiettyjen maataloustuotteiden, riisi mukaan lukien, erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä. Edellä mainitun asetuksen säännöksiä täydentävät tai niistä poikkeavat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan Azorien ja Madeiran erityisen

riisituotteiden hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja arvioidun hankintataseen vahvistamisesta 16 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1983/92 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1683/94 ⁽⁶⁾.

- (3) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisialan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopan puoleisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Azorien ja Madeiran hankintatuki vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 10 artiklan mukaan tukien määrät yhteisöstä peräisin olevan riisin toimittamiseksi Azorien ja Madeiran erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EYVL L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EYVL L 198, 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EYVL L 178, 12.7.1994, s. 53.

LIITE

yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamista Azoreille ja Madeiraan koskevien tukien määristä 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tavaran kuvaus (CN-koodi)	Tuen määrä	
	Määräpaikka	
	Azorit	Madeira
kokonaan hiottu riisi (1006 30)	223,00	223,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1549/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen
keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.

(2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla. Saman artiklan mukaisesti on myös tärkeää turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoitteet.

(3) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76⁽³⁾ vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi.

(4) 600 t riisiä on mahdollista viedä tiettyihin määräpaikkoihin. On aiheellista käyttää komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 409/2001⁽⁵⁾, 7 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä. Tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa.

(5) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

(6) Maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan.

(7) Tietyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle.

(8) Tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(9) Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruisiksi.

(10) Yhteisön sitoumuksista Maailman kauppajärjestössä johtuvien määrällisten rajoitusten hallinnon mukaisesti on keskeytettävä sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy vientituki.

(11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Lukuun ottamatta liitteessä mainittua 600 tonnin määrää keskeytetään sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy tuen ennakkovahvistus.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 154, 15.6.1976, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EYVL L 60, 1.3.2001, s. 27.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

LIITE

riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	222,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	178,00		R02	EUR/t	194,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	178,00		R03	EUR/t	199,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	178,00		A97	EUR/t	194,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 65 9900	021 ja 023	EUR/t	194,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	178,00		R01	EUR/t	222,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	178,00		A97	EUR/t	194,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	194,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	178,00		064	EUR/t	—
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	—
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	222,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	178,00		R02	EUR/t	194,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	178,00		R03	EUR/t	199,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	222,00		A97	EUR/t	194,00
	R02	EUR/t	194,00	1006 30 94 9100	021 ja 023	EUR/t	194,00
	R03	EUR/t	199,00		R01	EUR/t	222,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00		064	EUR/t	—
1006 30 61 9900	021 ja 023	EUR/t	194,00	1006 30 94 9900	021 ja 023	EUR/t	194,00
	R01	EUR/t	222,00		R01	EUR/t	222,00
	A97	EUR/t	194,00		A97	EUR/t	194,00
	064	EUR/t	—	1006 30 96 9100	064	EUR/t	—
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	222,00		R01	EUR/t	222,00
	R02	EUR/t	194,00		R02	EUR/t	194,00
	R03	EUR/t	199,00		R03	EUR/t	199,00
	064	EUR/t	—		064	EUR/t	—
	A97	EUR/t	194,00		A97	EUR/t	194,00
	021 ja 023	EUR/t	194,00	1006 30 96 9900	021 ja 023	EUR/t	194,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	222,00		R01	EUR/t	222,00
	064	EUR/t	—	1006 30 98 9100	A97	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00	1006 30 98 9900	064	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
					—	EUR/t	—

(1) Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 4 kohdassa vahvistettua menettelyä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti haettuihin todistuksiin 600 tonnin osalta määräpaikkojen R02 ja R03 osalta.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

R01 Sveitsi, Liechtenstein ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet.

R02 Marokko, Algeria, Tunisia, Malta, Egypti, Israel, Libanon, Libya, Syyria, entinen Espanjan Sahara, Kypros, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwait, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabia, Eritrea, Länsiranta ja Gazan alue, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovenia, Slovakia, Norja, Färösaaret, Islanti, Venäjä, Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Jugoslavia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Albania, Romania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia.

R03 Kolumbia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasilia, Venezuela, Kanada, Meksiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Etelä-Afrikka, Australia, Uusi-Seelanti, Hongkong EHA, Singapore, A40, A11 ei kuitenkaan Surinam, Guyana, Madagaskar.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1550/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun
asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1450/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljatuotteiden toimittamista Kanariansaarille koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1832/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1304/2001 ⁽⁴⁾. Yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla tapahtuneiden noteerausten ja hintojen muutosten johdosta

Kanariansaarten hankintatuet olisi vahvistettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1832/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 185, 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 10.

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

		<i>(EUR/t)</i>
Tuote (CN-koodi)		Tuen määrä
Tavallinen vehnä	(1001 90 99)	17,00
Ohra	(1003 00 90)	17,00
Maissi	(1005 90 00)	37,00
Durumvehnä	(1001 10 00)	17,00
Kaura	(1004 00 00)	17,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1551/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan
annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesä-
kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/
92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 1449/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljatuotteiden toimittamista Azoreille ja Madeiraan
koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuk-
sessa (ETY) N:o 1833/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1305/2001 ⁽⁴⁾.
Yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkki-
noilla tapahtuneiden noteerausten ja hintojen muutosten
johdosta Azorien ja Madeiran hankintatuet olisi vahvis-

tettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukai-
siksi.

- (2) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1833/92, sellaisena kuin se on
muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 185, 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 12.

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 vahvistamisesta 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuote (CN-koodi)	Tuen määrä	
	Määräpaikka	
	Azorit	Madeira
Tavallinen vehnä (1001 90 99)	17,00	17,00
Ohra (1003 00 90)	17,00	17,00
Maissi (1005 90 00)	37,00	37,00
Durumvehnä (1001 10 00)	17,00	17,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1552/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien
hyväksi 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 3763/91 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen
2 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljatuotteiden toimittamista Ranskan merentakaisiin departementteihin (MD) koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 391/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1303/2001 ⁽⁴⁾. Yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla tapahtuneiden notee-

rausten ja hintojen muutosten vuoksi Ranskan merentakaisen departementtien hankintatuki olisi vahvistettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 391/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 43, 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 8.

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuote (CN-koodi)	Tuen määrä			
	Määräpaikka			
	Guadeloupe	Martinique	Ranskan Guyana	Réunion
Tavallinen vehnä (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Ohra (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Maissi (1005 90 00)	40,00	40,00	40,00	43,00
Durumvehnä (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Kaura (1004 00 00)	21,00	21,00	—	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1553/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I muuttamisesta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1322/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 6, 7 ja 8 artiklan;

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti jäämien enimmäismäärät on vahvistettava asteittain kaikille farmakologisesti vaikuttaville aineille, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottaville eläimille annettaviksi tarkoitetuissa eläinlääkkeissä.
- (2) Jäämien enimmäismäärät voidaan vahvistaa vasta, kun eläinlääkekomitea on tutkinut kaikki asiaan liittyvät tiedot kyseisen aineen jäämien turvallisuudesta eläinperäisten elintarvikkeiden kuluttajalle ja niiden vaikutuksesta elintarvikkeiden teolliseen jalostukseen.
- (3) Eläinperäisissä elintarvikkeissa olevien eläinlääkejäämien enimmäismääriä vahvistettaessa olisi määriteltävä ne eläinlajit, joissa jäämiä voi esiintyä, sallitut pitoisuudet jokaiselle hoidetusta eläimestä saadulle lihakudokselle (kohdekudos) ja jäämien valvonnan kannalta merkityksellisen jäämän luonne (merkkijäämä).
- (4) Jäämien valvomiseksi yhteisön lainsäädännön mukaisesti jäämien enimmäismäärät on yleensä vahvistettava kohdekudokselle, maksalle tai munuaisille. Maksa ja munuaiset poistetaan kuitenkin usein kansainväliseen kauppaan tarkoitetuista ruhoista, ja sen vuoksi enim-

määsmäärät on tarpeen vahvistaa myös lihas- ja rasvakudokselle.

- (5) Munivalle siipikarjalle, maitoa tuottaville eläimille tai mehiläisille annettavaksi tarkoitettujen eläinlääkkeiden jäämien enimmäismäärät olisi vahvistettava myös munille, maidolle ja hunajalle.
- (6) Kefapiiriini, klavulaanihappo ja moksidektiini olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I.
- (7) Olisi säädettävä riittävästä määräajasta ennen tämän asetuksen voimaantuloa, jotta jäsenvaltiot voisivat tehdä tämän asetuksen säännösten huomioon ottamiseksi tarvittavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on annettu neuvoston direktiivin 81/851/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2000/37/EY⁽⁴⁾, mukaisesti.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan kuudennestakymmenennestä päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
 Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 1.
⁽²⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 52.

⁽³⁾ EYVL L 317, 6.11.1981, s. 1.
⁽⁴⁾ EYVL L 139, 10.6.2000, s. 25.

LIITE

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite I seuraavasti:

1. Anti-infektiiviset aineet
- 1.2. Antibiootit
- 1.2.2. Kefalosporiinit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudos	Muut määräykset
"Kefapiiriini	Kefapiiriini ja desasetyylikefapiiriini yhteensä	Nauta	50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 60 µg/kg	Lihäs Rasva Munuaiset Maito"	

- 1.2.13 Beetalaktamaasin estäjät

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudos	Muut määräykset
"Klavulaanihappo	Klavulaanihappo	Nauta	100 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg 200 µg/kg	Lihäs Rasva Maksa Munuaiset Maito	
		Sika	100 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg	Lihäs Nahka ja rasva Maksa Munuaiset"	

2. Antiparasiittiset aineet
- 2.3. Sisä- ja ulkoloisiin vaikuttavat aineet
- 2.3.1. Avermektiinit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudos	Muut määräykset
"Moksidektiini	moksidektiini	Nauta	40 µg/kg	Maito"	

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1554/2001,**annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin myymiseksi ja hintaedellytysten yhtenäistämiseksi etuuskohtelun alaisen raakasokerin kanssa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan 4 kohdassa säädetään yhteisön kiinteän tuen myöntämisestä Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin myymiseksi yhteisön Euroopassa sijaitsevilla alueilla. Nämä tuet koskevat näissä departementeissa tuotetun sokerin puhdistusta Euroopassa sijaitsevilla yhteisön alueilla olevissa puhdistamoissa ja näissä departementeissa tuotetun sokerin kuljetusta Euroopassa sijaitseville yhteisön alueille sekä soveltuvan osin sen varastointia mainituissa departementeissa.
- (2) Yhteisössä sijaitseville puhdistamoille myönnettävien puhdistustukien tarkoituksena on, että tällaiset puhdistamot voivat hankkia sokeria hintaedellytyksin, jotka vastaavat etuuskohtelun alaisen sokerin hintaedellytyksiä.
- (3) Merikuljetusmaksut riippuvat ennen kaikkea alusten mitoista, jotka puolestaan määritellään syvyyksen perusteella Ranskan merentakaisien departementtien lastaus-satamissa. Saadun kokemuksen mukaan juuri satamien rajoittavien olosuhteiden vuoksi sokeri kuljetetaan usein eräistä näistä departementeista yhteisöön aluksilla, joiden nettovetoisuus on alle 20 000 tonnia, kun taas Karibianmeren ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisessä laivaliikenteessä rahtimaksusuuden perusteena käytetään 25 000 — 30 000 nettotonnin vetoisia aluksia. Toimijoiden maksettaviksi lankeavat rahtimaksut voivat siis olla epäsuhtaiset kiinteämääräiseen rahtimaksusuuteen verrattuna. Näin ollen on syytä lisätä kiinteää arvoa koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin mahdollisuus mukauttaa Karibianmeren ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen laivaliikenteen rahtimaksusuutta, jos tämä on perusteltua alusten mittojen kannalta.
- (4) AKT—EY-kumppanuussopimuksen⁽²⁾ liitteenä olevassa AKT-sokeria koskevassa pöytäkirjassa nro 3 olevan 5 artiklan 4 kohdan mukaan vakiolaatuisen sokerin takuu-hinta viittaa pakkaamattomaan sokeriin, joka on ciftuotu Euroopassa sijaitseviin yhteisön satamiin. Kun

etuuskohtelun alaisen sokerin tuotos poikkeaa vakiolaatuisen sokerin tuotoksesta, siihen sovelletaan kansainvälisessä kaupassa käytettävää hyvitystaulukkoa, joka eroaa yhteisössä tuotettua raakasokeria varten yhteisön lainsäädännössä säädetystä taulukosta. Yhtenäisten hintaedellytysten saavuttamiseksi näille kahdelle raakasokerityypille olisi aiheellista kattaa kahden taulukon soveltamisesta johtuva ero erityisellä interventiolla Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun raakasokerin puhdistajan hyväksi.

- (5) Puhdistustukien myöntäminen on perusteltua ainoastaan sellaisille Ranskan merentakaisista departementeista peräisin oleville raakasokerimäärille, jotka voidaan puhdistaa valkoiseksi sokeriksi Euroopassa sijaitsevilla yhteisön alueilla ottaen huomioon säännöllisesti laaditusta yhteisön raakasokerin hankintataseesta ilmenevä tällaisten sokerien saatavuus.
- (6) Sokerien tuottajat, joilla ei ole tuotantolaitoksissaan riittäviä varastointitiloja, joutuvat varastoimaan kaiken yhteisön puhdistamoille myytäväksi tarkoitetun sokerin satamissa sijaitseviin siloihin. Tämän vuoksi tuottajien on maksettava ennakkoon tuotantolaitoksesta lastaus-satamaan aiheutuvat kustannukset. Viime vuosina ennakon ja siloissa tapahtuvan varastoinnin kestoaika on pidentynyt toimitusten epäsuunnollisuuden vuoksi, mikä puolestaan on lisännyt mainittujen tuottajien taakkaa. Tämän vuoksi on perusteltua säätää mahdollisuudesta myöntää tuen loppumaksusta ennako, jonka suuruus vastaa tuen vapaasti laivassa -osuutta. Tämän ennakon maksamisen olisi edellytettävä, että hakija asettaa vastaavan vakuuden, ja olisi vahvistettava muut tarvittavat ennakon myöntämisehdot sekä ennen kaikkea kyseessä olevat sokerimäärät.
- (7) On syytä täsmentää eräitä sokerin painon ja tuotoksen määritelmiä koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä, erityisesti silloin, kun tällaiset tuotteet kuljetetaan irtotavarana samassa aluksessa useampien tuottajien lukuun.
- (8) Yleensä sokerin lastauspäivän jälkeen kuluu huomattava aika ennen kuin tuen maksuun liittyvät saapumismuodollisuudet on täytetty siten, että toimivaltainen elin voi maksaa tuen. Näin ollen on syytä säätää ennakkojärjestelmästä.
- (9) On tarpeen säätää puhdistetun sokerin asianmukaisista valvontatoimenpiteistä ja määritellä tätä varten puhdistuksen käsite.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 3.

- (10) Tässä asetuksessa säädetty yksityiskohtaiset säännöt korvaavat Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotettujen sokerien myymiseksi tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 3016/78 muuttamisesta neljännen kerran 3 päivänä syyskuuta 1986 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2750/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 350/1999⁽²⁾, säädetty yksityiskohtaiset säännöt. Tämän vuoksi kyseinen asetus on kumottava.
- (11) Näitä toimenpiteitä olisi sovellettava markkinointivuoden 2001/2002 alusta.
- (12) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin myymiseksi Euroopassa sijaitsevilla yhteisön alueilla myönnetään interventioimenpiteenä yhteisön kiinteitä tukia.

2 artikla

1. Ranskan toimivaltaisten viranomaisten hakemuksen perusteella 1 artiklassa tarkoitettua tukea myönnetään yhteisön satamiin tuodun sokerin tuottajille myönnettään markkinointivuonna 2001/2002 tukea, joka muodostuu:

- a) valkoisena sokerina ilmaistun sokerin kiinteästä tonnimäärästä, joka koskee kuljetuskustannuksia tehtaalta vapaasti laivassa -vaiheessa ja jonka suuruus on:
- 17 euroa tonnia kohti Reunionin ja Martiniquen departementeissa,
 - 24 euroa tonnia kohti Guadeloupen departementissa.
- b) yhdenmukaisesta kiinteästä määrästä, joka koskee merikuljetuskustannuksia Ranskan merentakaisien departementtien vapaasti laivalla -vaiheesta Euroopassa sijaitsevien yhteisön satamien cif-ruumassa-vaiheeseen, sekä tällaisesta kuljetuksesta aiheutuvia vakuutuskustannuksia,
- c) määrästä, joka on vahvistettu 100 kilogrammalle tuottajan varastossa kunkin kuun lopussa varastoidulle valkoisena sokerina ilmaistulle sokerille ja jonka arvo on 0,33 euroa kuukaudessa.

2. Tämä 1 kohdan b alakohdassa säädetty kiinteä määrä vastaa Karibianmeren ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen laivaliikenteen rahtimaksuosuutta, jonka Freight Committee of the United Terminal Sugar Market Association of London on vahvistanut ja joka on sisällytetty London Daily Price'een

sokerin osalta ja joka on voimassa kyseisen sokerin konossementin laatimispäivästä alkaen.

Määrä muunnetaan euroiksi muuntokurssilla, jota käytetään cif-hinnan toteamiseksi, ja se mukautetaan kiinteämääräisesti maailmanmarkkinoilla ja yhteisössä sokerin arvon välillä vallitsevan eron huomioon ottamiseksi vakuutuskustannuksissa. Tämän jälkeen määrä kerrotaan kertoimella 1,00 ja jaetaan kyseessä olevan sokerin tuotoksella.

Komissio määrittää mukautetun määrän ja ilmoittaa siitä Ranskan toimivaltaisille viranomaisille.

3. Ranskan toimivaltaiset viranomaiset voivat mukauttaa kiinteämääräisesti 1 kohdan b alakohdassa mainittua määrää, jos tuottajalle maksettaviksi lankeavat todelliset kuljetuskustannukset ylittävät tämän määrän siitä syystä, että aluksina on käytetty nettovetoisuudeltaan alle 20 000 tonnin aluksia.

Mukautus ei saa minään kuukautena eikä millään maantieteellisellä alueella (Antillit/Réunion) olla suurempi kuin nettovetoisuudeltaan alle 20 000 tonnin alusten todellisten rahtikustannusten, jotka vahvistetaan lastauskonossementtien perusteella, ja 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua Karibianmeren ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen laivaliikenteen rahtimaksuosuuden välisen, Ranskan merentakaisien departementtien satamista tapahtuvaa sokerin vientikuukautta edeltävien 12 kuukauden aikana havaittujen erojen keskiarvo.

Mukautusta voidaan korottaa enintään 25 prosenttia, jos alusten nettovetoisuus on alle 7 000 tonnia satamaolosuhteista johtuvista syistä.

Ranskan toimivaltaisten viranomaisten on viipymättä ilmoitettava komissiolle ennen kaikkea alusten lukumäärään ja kyseessä oleviin määriin tehdyistä mukautuksista sekä toimitettava asiaan kuuluvat todisteasiakirjat.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklassa tarkoitettua tukea sovelletaan sellaisen sokerin hyväksytyyn saapumispainoon, joka on muunnettu valkoiseksi sokeriksi 4 artiklassa tarkoitettua tuotoskaavaa käytäen.

Kun on kyse irtotavarakuljetuksesta, jossa eriä ei voida tunnistaa yksittäin, koko sokerierän tuotoksena pidetään lastin keskimääräistä tuotosta.

2. Edellä 2 artiklassa tarkoitettu tuki maksetaan asianomaiselle tuottajalle hänen esittäessään:

- a) kyseessä olevan jäsenvaltion tunnustamat todisteet siitä, että sokeri on tuotu Euroopassa sijaitsevalle yhteisön alueelle; ja
- b) konossementin, analyysien tulokset sekä lopullisen laskun.

Jäsenvaltion hyväksymä laboratorio tekee analyysit koko lastista sen purkamisen jälkeen 250 tonnin erissä alueella, jonne sokeri on tuotu.

⁽¹⁾ EYVL L 253, 5.9.1986, s. 8.

⁽²⁾ EYVL L 44, 18.2.1999, s. 8.

3. Maksusta voidaan suorittaa ennakko, joka vastaa 90 prosenttia määrästä, joka on määritetty väliaikaisessa laskussa mainittavan painon perusteella ja joka on muunnettu valkoiseksi sokeriksi siten, että kiinteämääräinen tuotos on 96 prosenttia.

Asianomainen tuottaja jättää ennakkohakemuksen, jonka mukana on seurattava konossementti sekä väliaikainen lasku.

4. Ensimmäinen ennakko voidaan myöntää asianomaisten raakasokerin tuottajien hakemuksesta, kun 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua tukiosaa vastaava määrä on maksettu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista. Tämä ensimmäinen ennakko on 3 kohdassa tarkoitettu etumaksu.

Ranskan toimivaltaiset viranomaiset tai niiden valvonnassa olevat henkilöt laskevat ensimmäisen ennakon lastaussataman siilossa todetun painon perusteella, ja ennakko ilmaistaan valkoisena sokerina siten, että kiinteämääräinen tuotos on 96 prosenttia.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua hakemuksen yhteydessä on asetettava vakuus, jonka määrä vastaa haettua ennakkoa. Vakuus vapautetaan niiden määrien osalta, joista 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu kokonaistuki on maksettu lopullisesti 1 kohdassa säädetyin edellytyksin.

Vakuus voidaan asettaa hakijan valinnan mukaan käteisenä tai Ranskan vahvistamat perusteet täyttävän laitoksen antamalla takuulla.

Se vakuuden osa tai vakuus, jota ei vapauteta, menetetään sen sokerimäärän osalta, jolta vastaavia velvoitteita ei ole täytetty.

4 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettua sokerin osalta, joka on puhdistettu Euroopassa sijaitsevalla yhteisön alueella olevassa puhdistamossa, kyseessä oleville puhdistamoille myönnetään jokaiselta 92 prosentin tuotoksen ylittävältä prosentin kymmenesosalta tukea, joka on 0,0387 prosenttia raakasokerin interventioinnasta markkinointivuonna, jona puhdistus tehtiin.

2. Edellä olevaan 1 kohtaan sovelletaan määrällisiä rajoituksia, jotka määritellään jokaisen yhteisön alueen osalta, jolla puhdistus voi tapahtua.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua määrää määritetään asetuksen (ETY) N:o 1260/2001 42 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen yhteisön raakasokerin hankintataseen perusteella ja tällaisen sokerin puhdistamiseksi kyseisillä Euroopassa sijaitsevilla yhteisön alueilla.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tuen kokonaismäärää myönnetään kyseisen sokerin puhdistaneiden laitosten hakemuksesta, joka on esitettävä sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka alueella puhdistaminen on tapahtunut.

5 artikla

Edellä 4 artiklassa tarkoitettua tukea koskevan hakemuksen mukana on seurattava kyseessä olevassa jäsenvaltiossa tunnus-tettu todiste siitä, että puhdistettu sokeri on saatu Ranskan merentakaisessa departementissa tuotetusta raakasokerista. Tämän vuoksi kyseessä oleva raakasokeri on asianomaisten hakemuksesta asetettava tullivalvontaan tai muuhun vastaavat vakuudet takaavaan hallinnolliseen valvontaan.

Tukea myönnettäessä tarkoitetaan ilmaisulla 'puhdistus' asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyn raakasokerin muuntamista kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi valkoiseksi sokeriksi.

6 artikla

Asianomaisten jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle jokaisesta kuukaudesta kyseessä olevaa kuukautta seuraavien kahden kuukauden kuluessa valkoisena sokerina ilmaistut määrät, joille 2 ja 4 artiklassa tarkoitettua tukea on myönnetty, sekä näitä tuotemääriä vastaavat tukimäärät.

7 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2750/86.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1555/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
kirjanpitoiltojen valinnasta maatalojen tulojen selvittämistä varten annetun asetuksen (ETY) N:o
1859/82 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatalojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitolietojen keruuta varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY⁽¹⁾ sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1256/97⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan,

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1859/82 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Asetuksen N:o 79/65/ETY 4 artiklassa tarkoitettu taloudellisen koon kynnys EKY:inä tilikaudella 2001, joka käsittää 12 peräkkäistä kuukautta, joista ensimmäinen 1 päivän tammikuuta ja 1 päivän heinäkuuta 2001 välisenä aikana, sekä sitä seuraavina tilikausina vahvistetaan seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

- | | |
|--|--|
| (1) Asetuksen N:o 79/65/ETY 4 artiklassa määritellään, että seuranta-ala käsittää maatilat, joiden taloudellinen koko on yhtä suuri tai suurempi kuin kynnys, joka on ilmaistu yhteisön maatilatypologian perustamisesta 7 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn komission päätöksen 85/377/ETY ⁽³⁾ , sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 1999/725/EY ⁽⁴⁾ , liitteen III mukaisina eurooppalaisina kokoyksikköinä (EKY). | — Belgia: 16 EKY:ä |
| | — Alankomaat: 16 EKY:ä |
| | — Tanska: 8 EKY:ä |
| | — Saksa: 8 EKY:ä |
| | — Ranska: 8 EKY:ä |
| | — Luxemburg: 8 EKY:ä |
| | — Itävalta: 8 EKY:ä |
| | — Suomi: 8 EKY:ä |
| | — Ruotsi: 8 EKY:ä |
| | — Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlantia lukuun ottamatta): 16 EKY:ä |
| | — Pohjois-Irlanti: 8 EKY:ä |
| | — Irlanti: 2 EKY:ä |
| | — Italia: 2 EKY:ä |
| | — Kreikka: 2 EKY:ä |
| | — Espanja: 2 EKY:ä |
| | — Portugali: 2 EKY:ä |
| (2) Kirjanpitoiltojen valinnasta maatalojen tulojen selvittämistä varten 12 päivänä heinäkuuta 1982 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1859/82 ⁽⁵⁾ , sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 285/2000 ⁽⁶⁾ , 2 artiklassa vahvistetaan kynnykset tilikautta 1995 ja sitä seuraavia tilikausia varten. | |
| (3) Rakennemuutos on johtanut pienimpien tilojen lukumäärän ja osuuden vähenemiseen maatalouden kokonaistuotoksesta, mistä syystä niitä ei ole tarpeen ottaa huomioon, jotta seuranta-ala kattaisi keskeisimmän osan maataloustoiminnasta (vähintään 90 prosenttia standardibruttomarginaalin kokonaismäärästä). | |
| (4) Italian osalta on suositeltavaa nostaa kynnystä kahdesta EKY:stä neljään EKY:öön, mutta muutosta voidaan käytännön syistä soveltaa vasta tilikaudesta 2002. | |
| (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevän yhteisön komitean lausunnon mukaiset, | |
| | 2 artikla |

Italian osalta ensimmäisessä alakohdassa määritelty kynnys on tilikaudella 2002, joka käsittää 12 peräkkäistä kuukautta, joista ensimmäinen 1 päivän tammikuuta ja 1 päivän heinäkuuta 2002 välisenä aikana, sekä sitä seuraavina tilikausina 4 EKY:ä.”

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan tilikaudesta 2001.

⁽¹⁾ EYVL 109, 23.6.1965, s. 1859/65.

⁽²⁾ EYVL L 174, 2.7.1997, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 220, 17.8.1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 291, 13.11.1999, s. 28.

⁽⁵⁾ EYVL L 205, 13.7.1982, s. 5.

⁽⁶⁾ EYVL L 31, 5.2.2000, s. 79.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1556/2001,**annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,****lisätuontitullien soveltamista hedelmä- ja vihannesalalla koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1555/96 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-
järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 911/2001 ⁽²⁾, ja
erityisesti sen 33 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1555/96 ⁽³⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o
1273/2001 ⁽⁴⁾, säädetään sen liitteessä tarkoitettujen
tuotteiden tuonnin valvonnasta. Valvonta tapahtuu
komission asetuksen (EY) N:o 2454/93 ⁽⁵⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o
993/2001 ⁽⁶⁾, 308 d artiklassa säädettyjen, etuuskohte-
luun oikeuttavaa tuontia koskevien yksityiskohtaisten
sääntöjen mukaisesti.
- (2) Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvotte-
lujen yhteydessä tehdyn maataloussopimuksen ⁽⁷⁾ 5
artiklan 4 kohdan soveltamiseksi ja vuosilta 1997, 1998

ja 1999 saatavilla olevien viimeisten tietojen perusteella
on aiheellista muuttaa lisätullin käynnistävää määrää
omenoiden osalta.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden
hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon
mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1555/96 liite tämän asetuksen
liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan
Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 193, 3.8.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 175, 28.6.2001, s. 12.

⁽⁵⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 141, 28.5.2001, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.

LIITE

"LIITE

Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimityksen tulkintasääntöjä. Lisätullien soveltamisala määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sellaisena kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, lisätullien soveltamisala määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan soveltamisjakson perusteella.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamisjakso	Käynnistävät määrät (tonnia)
78.0015	ex 0702 00 00	Tomaatit	— 1.10.—31.3.	718 828
78.0020			— 1.4.—30.9.	1 174 823
78.0065	ex 0707 00 05	Kurkut	— 1.5.—31.10.	11 881
78.0075			— 1.11.—30.4.	6 621
78.0085	ex 0709 10 00	Latva-artisokat	— 1.11.—30.6.	661
78.0100	0709 90 70	Kesäkurpitsat	— 1.1.—31.12.	9 867
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Appelsiinit	— 1.12.—31.5.	372 855
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiinit	— 1.11.—helmikuun loppu	289 518
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	— 1.11.—helmikuun loppu	117 200
78.0155	ex 0805 30 10	Sitruunat	— 1.6.—31.12.	289 508
78.0160			— 1.1.—31.5.	14 586
78.0170	ex 0806 10 10	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	— 21.7.—20.11.	205 769
78.0175	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Omenat	— 1.1.—31.8.	1 035 900
78.0180			— 1.9.—31.12.	578 486
78.0220	ex 0808 20 50	Päärynät	— 1.1.—30.4.	269 828
78.0235			— 1.7.—31.12.	91 447
78.0250	ex 0809 10 00	Aprikoosit	— 1.6.—31.7.	178 499
78.0265	ex 0809 20 95	Kirsikat (muut kuin hapankirsikat)	— 21.5.—10.8.	153 116
78.0270	ex 0809 30	Persikat, myös nektariinit	— 11.6.—30.9.	255 305
78.0280	ex 0809 40 05	Luumut	— 11.6.—30.9.	54 177"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1557/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
814/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista 17 päivänä huhtikuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuosien 2000 ja 2001 varainhoidosta saatujen kokemusten vuoksi on syytä muuttaa yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista annetun asetuksen (EY) N:o 814/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 29 päivänä kesäkuuta 2000 annettu komission asetus (EY) N:o 1390/2000⁽²⁾ sen selventämiseksi ja hakemusten vastaanotto- ja käsittelyjärjestelmän parantamiseksi sekä säätää säännösten lieventämisestä, jotta eräitä poikkeuksellisen merkityksellisiä toimia voidaan rahoittaa 75-prosenttisesti. Asetus (EY) N:o 1390/2000 olisi laadittava uudelleen tarvittavien muutosten laajuuden vuoksi ja avoimuuden takaamiseksi kaikille niille, joita asia koskee.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 814/2000 määritellään yhteisen maatalouspolitiikan alan tiedotustoimien tyyppi ja sisältö.
- (3) Ehdotuspyyntö on tehokkain ja avoimin tapa varmistaa, että asetuksen (EY) N:o 814/2000 tarjoamat tukimahdollisuudet saavat mahdollisimman laajan julkisuuden ja että parhaat toimet tulevat valituiksi.
- (4) Hakijoiden tukikelpoisuusedellytykset, hylkäämisperusteet ja asetuksen (EY) N:o 814/2000 3 artiklan 2 kohdassa määritetyt toimien yleiset valintaperusteet olisi täsmennettävä yksityiskohtaisesti.
- (5) Asetuksessa (EY) N:o 814/2000 säädettyä rahoitusta voidaan myöntää myös organisaatioille, joiden juridinen asema ei ole selvästi määriteltä. Yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi olisi vaadittava, että kun tuesta maksetaan ennakkoa, tuensaajan on asetettava sitä vastaava vakuus.
- (6) Jotta mahdollisimman moni kiinnostunut voisi päästä osalliseksi käytettävissä olevista varoista, yli 50 prosentin rahoituksen myöntämisen pitäisi olla poikkeuksellista.
- (7) Jäsenvaltioiden toteuttamien toimien ja yhteisön tukemien toimien koordinoinnille on eduksi, jos yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä touko-

kuuta 1999 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1258/1999⁽³⁾ perustetulle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston komitealle (EMOTR-komitea) ilmoitetaan tätä asetusta soveltamalla rahoitetuista toimista.

- (8) Ehdotuspyynnön julkaisemisen määräaika huomioon ottaen tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat EMOTR-komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisalaa

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 814/2000 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen, yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevien toimintaohjelmien ja yksittäisten toimien muodossa toteuttavien tiedotustoimien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2 artikla

Ehdotuspyyntö

Komissio julkaisee ehdotuspyynnön *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä heinäkuuta, ja siinä mainitaan erityisesti ensisijaisten toimien aiheet ja tyypit, hakemusten jättämisen sekä toimien aloittamisen, toteuttamisen ja seurannan lopettamisen määräajat.

3 artikla

Ehdotuksentekijöiden kelpoisuusedellytykset

1. Asetuksen (EY) N:o 814/2000 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen organisaatioiden ja järjestöjen on täytettävä seuraavat edellytykset:
 - a) niiden on oltava yksityisiä, ja jos kyseessä ovat organisaatiot tai järjestöt, joihin kuuluu muita organisaatioita tai järjestöjä, myös niiden on oltava yksityisiä;
 - b) niiden on oltava voittoa tavoittelemattomia;
 - c) niiden on oltava ollut asettuneina johonkin jäsenvaltioon vähintään kahden viime vuoden ajan.

⁽¹⁾ EYVL L 100, 20.4.2000, s. 7.

⁽²⁾ EYVL L 158, 30.6.2000, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

2. Asetuksen (EY) N:o 814/2000 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden on myös oltava ollut laillisesti järjestäytyneitä jossakin jäsenvaltiossa vähintään kahden viime vuoden ajan.

3. Jos tuen ennakon maksamisesta on säädetty 9 artiklassa tarkoitettussa tukisopimuksessa, ehdotuksentekijän on asetettava ennakkoa vastaava pankkivakuus.

Vakuutta ei vaadita, jos ehdotuksentekijä on julkisyhteisö.

4 artikla

Ehdotuksentekijöiden hylkäämissyyt

Ehdotuksentekijä hylätään seuraavissa tapauksissa:

- a) hän on vararikossa, selvitystilassa, lopettanut tai keskeyttänyt liiketoimintansa, jonka asiaa käsitellään oikeudessa, joka on velkasaneerauksen tai vastaavan toimenpiteen kohteena;
- b) hänet on tuomittu päätöksellä, johon ei voi hakea muutosta, ammattinsa harjoittamiseen liittyvästä lainvastaisesta teosta;
- c) hän on tehnyt vakavan virheen ammattia harjoittaessaan;
- d) hän on jättänyt suorittamatta sosiaaliturvamaksuja, veroja tai muita maksuja;
- e) hän ei liitteessä I olevan 3 kohdan c ja d alakohdassa esitetyt tiedot huomioon ottaen omaa tarvittavia taloudellisia, teknisiä ja ammatillisia valmiuksia toimen toteuttamiseksi.

5 artikla

Toimet, jotka eivät ole tukikelpoisia

Asetuksen (EY) N:o 814/2000 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen toimien lisäksi tukikelpoisia eivät ole:

- a) toimet, jotka ovat voittoa tavoittelevia;
- b) yhtiökokoukset tai sääntömääräiset kokoukset.

6 artikla

Toimien hylkäämissyyt ja huomioonottamisedellytykset

1. Hylätään toimintaohjelmat, joissa haetaan määrältään alle 25 000 tai yli 500 000 euroa olevaa tukea.
2. Hylätään yksittäiset toimet, joissa haetaan määrältään alle 5 000 tai yli 100 000 euroa olevaa tukea.
3. Hylätään ohjelmat ja yksittäiset toimet, joiden valmistelu, toteuttaminen ja seuranta ajoittuu siinä ehdotuspyynnössä vahvistetun ajanjakson ulkopuolelle, jonka yhteydessä ne on esitetty.
4. Yhdeltä ehdotuksentekijältä voidaan samana varainhoitovuonna hyväksyä ainoastaan yksi toimintaohjelma tai kolme yksittäistä toimea.

5. Jos asianomaisena varainhoitovuonna voimassaolevassa ehdotuspyynnössä vahvistetaan hakemusten jättämiselle toinen päivämäärä, ehdotuksentekijä, jonka toimintaohjelma on hylätty, voi jättää kustakin yksittäisestä toimesta enintään kolme tukihakemusta tämän artiklan 2 kohdassa säädettyjen enimmäismäärien rajoissa.

6. Ainoastaan liitteen I mukaisesti jätetyt tukihakemukset otetaan huomioon.

7 artikla

Toimien valintaperusteet

1. Komissio valitsee hakemukset, joille voidaan mahdollisesti myöntää yhteisön rahoitusta, hankkeen laatua ja hyvää kustannus-hyötysuhdetta koskevien kriteerien perusteella, sellaisina kuin kyseisistä kriteereistä säädetään asetuksen (EY) N:o 814/2000 3 artiklan 2 kohdassa.
2. Hankkeiden laatu arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
 - a) toimien merkityksellisyys ja yleishyödyllisyys;
 - b) Euroopan laajuinen ulottuvuus ja lisäarvo;
 - c) kestävä kerrannaisvaikutus eurooppalaisella, kansallisella ja alueellisella tasolla;
 - d) vaikutus kestäväan monikansalliseen, alueidenväliseen ja alojenväliseen yhteistyöhön;
 - e) toimien arviointiin käytettävät keinot.
3. Kustannustehokkuus arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
 - a) esitetyn talousarvion kohtuullisuus;
 - b) komissiolta haettu rahoitusosuus;
 - c) hakijan mahdollisuudet saada muuta rahoitusta.
4. Valintaperusteet täsmennetään liitteessä II.

8 artikla

Rahoitustuen määrä

1. Yhteisön rahoitustuen enimmäismäärä valituille toimille on 50 prosenttia liitteessä III määritellyistä tukikelpoisista menoista.
2. Jos yksittäisellä toimella tai toimintaohjelmalla tai toimintaohjelmilla on poikkeuksellinen merkitys suhteessa valintaperusteisiin tai jos niistä aiheutuvat osallistuja- ja päiväkohtaiset oleskelukulut ovat alle 60 prosenttia komission ehdotuksentekijöille toimittamissa taulukoissa olevista päiväkohtaisista enimmäismääristä, yhteisön rahoituksen enimmäisosuus voi olla 75 prosenttia tukikelpoisista menoista.

Maaseudulla toteutettaville hankkeille annetaan etusija.

9 artikla

Tukisopimus

Valittujen hakemusten osalta tehdään komission ja tuensaajan välinen tukisopimus, jossa määrätään komission rahoituspää-
töksestä johtuvat oikeudet ja velvollisuudet.

10 artikla

Vuosittaisuus

Tuki myönnetään ainoastaan vuosiperustaisena, eikä se anna oikeutta tukeen seuraavana vuonna, vaikka toimi olisi osa monivuotista suunnitelmaa.

11 artikla

Julkisuus

Komissio julkaisee vuosittain *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* luettelon tämän asetuksen nojalla tukea saaneista ja tuetuista toimista sekä tuen määristä ja tukiosuuksista.

12 artikla

EMOTR-komitealle tiedottaminen

EMOTR-komitealle on ilmoitettava:

- a) ehdotuspyynnön sisältö ennen sen julkaisemista;
- b) ehdotetut toimintaohjelmat;
- c) tuensaajiksi valitut toimet;
- d) komission aloitteesta täytäntöön pannut toimet.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

13 artikla

Arviointi

Asetuksen (EY) N:o 814/2000 7 artiklassa säädettyä rahoitet-
tujen toimien arviointia varten tuensaajien on toimitettava
kaikki tämän arvioinnin kannalta tarpeellinen aineisto ja vastat-
tava komission heille hakulomakkeiden yhteydessä toimitta-
miin kyselylomakkeisiin ja arviointiruudukkoihin.

Komissio suorittaa arvioinnin neljän vuoden kuluessa tämän
asetuksen voimaan tulosta.

14 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 1390/2000.

15 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan
Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

LIITE I

TUKIHAKEMUSTEN JÄTTÄMINEN JA SISÄLTÖ

1. Tukihakemukset on
 - a) jätettävä annetussa määräajassa;
 - b) täytettävä täydellisesti ja asianmukaisesti koneella;
 - c) laadittava ehdotuspyynnössä ilmoitetuilta komission yksiköiltä saataville alkuperäisille tukihakemuslomakkeille, ja ne on jätettävä toimesta vastaavan henkilön allekirjoittamina ja päivääminä viitenä kappaleena⁽¹⁾; jos toimi kokonaisuudessaan tai osittain toteutetaan yhteisön ulkopuolella, hakemuksiin on liitettävä yksi lisäkappale;
 - d) lähetettävä kirjattuna kirjeenä (mukana vastaanottoilmoituslomake);
 - e) laadittava jollakin yhteisön virallisista kielistä; mukaan voi liittää tiivistelmän hankkeesta muilla virallisilla kielillä.
2. Alustavan talousarvion on täytettävä seuraavat edellytykset:
 - a) se on laadittava toimikohtaisesti (myös silloin kun kyseessä ovat ohjelmat);
 - b) se on laadittava Internet-sivustoilta tai ehdotuspyynnössä ilmoitetuilta komission yksiköiltä saatavia alkuperäisiä asiakirjoja käyttäen;
 - c) sen on oltava tasapainossa, se on laadittava euroina, eikä siinä saa olla virheitä;
 - d) sen on oltava riittävän yksityiskohtainen ehdotettujen toimien yksilöimiseksi, seuraamiseksi ja valvomiseksi;
 - e) siinä on osoitettava sen laadinnassa käytetyt laskelmat ja määrittelyt;
 - f) sen tulo-osaan on sisällyttävä:
 - hakijan välitön rahoitusosuus,
 - selvitys muiden mahdollisten rahoittajien rahoitusosuuksista,
 - kaikki hankkeen tuottamat tulot, myös osallistujilta mahdollisesti perittävät osallistumismaksut,
 - komissiolta haettu tuki, joka on tarvittaessa eriteltävä komissiolle jätettyjen eri hakemusten mukaisesti;
 - g) sen tulo- ja meno-osan on oltava päivättyjä ja allekirjoitettuja.
3. Hakemukseen on liitettävä:
 - a) ehdotuksentekijän perussäännöt, hallintokaavio, työjärjestys ja viimeinen toimintakertomus;
 - b) asiakirjat, joilla ehdotuksentekijä todistaa, ettei se ole tämän asetuksen 4 artiklan a, b, c tai d kohdassa määritellyssä tilanteessa;
 - c) tase ja tuloslaskelma kahdelta viimeksi kuluneelta vuodelta;
 - d) asiakirjat, joiden perusteella voidaan arvioida hakijan taloudellisia, teknisiä ja ammatillisia valmiuksia, ja erityisesti toimesta vastaavien henkilöiden oppiarvot, ammattinimikkeet ja työkokemus, henkilöstön keskimääräinen vuotuinen vahvuus, käytävissä oleva kalusto ja tekninen laitteisto sekä kuvaus kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana toteutetuista toimista;
 - e) kunkin toimen yksityiskohtainen ohjelma, johon sisältyy erityisesti käsiteltävät aiheet, tapahtuman tai julkaisun rakenne sekä mahdollisuuksien mukaan nimet, oppiarvot ja työkokemus niiden osallistujien osalta, joiden matkustus- tai oleskelukulut korvataan, samoin kuin luennoijien osalta; myös luennoijien käsittelemät aiheet on ilmoitettava;
 - f) kaikki toimen sisällön arvioimisen kannalta hyödylliset asiakirjat.

Jos käytetään alihankkijoita, mukaan on liitettävä vastaavat tiedot kyseisen alihankkijan tai kyseisten alihankkijoiden taloudellisten, teknisten ja ammatillisten valmiuksien todistamiseksi.

⁽¹⁾ Hakemukset voidaan lähettää tiedostomuodossa, mutta niihin on silloin ehdottomasti liitettävä yksi toimesta vastaavan henkilön allekirjoittama ja päiväämä hakemuskappale paperilla.

LIITE II

VALINTAPERUSTEET

1. Asetuksen 7 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen perusteiden osalta:

- a) toimen merkityksellisyyttä ja yleishyödyllisyyttä arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- toimen sisällön yhteensopivuus neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000 1 artiklassa vahvistettujen tavoitteiden ja ehdotuspyynnössä ilmoitettujen ensisijaisten tavoitteiden kanssa,
 - hakijan osoittama tiedotustoimien tarpeellisuus,
 - hakijan ehdottamien toimien ja suunniteltujen rahoituksellisten keinojen ja henkilöresurssien yhteensopivuus,
 - hakijan ehdottamien toimien ja kohdeyleisön yhteensopivuus;
- b) Euroopan laajuista ulottuvuutta ja lisäarvoa arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- toimen kohdemaiden lukumäärä,
 - toimen kohdealueiden lukumäärä,
 - toimen kattamien alojen lukumäärä,
 - toimen suunnitteluun ja toteuttamiseen osallistuvien organisaatioiden lukumäärä,
 - tehokas ja tasapainoinen yhteistyö eri osapuolten välillä toimien suunnittelussa ja toteuttamisessa sekä rahoitukseen osallistumisessa,
 - toimeen osallistuvien organisaatioiden edustavuus niiden jäsenmäärän ja toiminta-alojen perusteella,
 - luennoijien tai toimen toteutukseen osallistuvien henkilöiden asiantuntemus suhteessa käsiteltyihin aiheisiin;
- c) kestävä kerrannaisvaikutus eurooppalaisella, kansallisella ja alueellisella tasolla erityisesti seuraavien osalta:
- toimesta hyötyvien lukumäärä,
 - toimesta hyötyvien edustavuus ja laatu,
 - tiedonvälityspolitiikka, johon kuuluvat,
 - suunnitellut tiedonvälityskäytännöt (julkaisut, raportit, tietokannat, hakemistot, seurantaseminaarit, tekniset eritelmat jne.),
 - käytetyt tietovälineet (paperi, sähköiset ja audiovisuaaliset välineet),
 - käytetyt viestintäkanavat (lehdistö, suoramainonta, suorajakelu jne.),
 - jatkotoimenpiteet tai toimen ulottuminen useammalle vuodelle;
- d) vaikutusta kestävään monikansalliseen, alueidenväliseen ja alojenväliseen yhteistyöhön arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- vuorovaikutuksen toteuttaminen,
 - kokemusten yhteinen hyödyntäminen,
 - syntyneet kumppanuudet,
 - verkottuminen,
 - yhteisen tiedotus- ja/tai tiedonlevityspolitiikan laatiminen;
- e) hankkeet arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- ennakoarvioinnin toteuttaminen,
 - jälkiarvioinnin toteuttaminen,
 - arvioinnin perusteet,
 - käytetyt menetelmät (mielipidetiedustelut, kyselyt, tilastot jne.).

2. Asetuksen 7 artiklan 3 kohdassa vahvistettujen perusteiden osalta:

- a) esitetyn talousarvion kohtuullisuutta arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- sen kokonaissumma,
 - kunkin alamomentin ilmoitetut kustannukset erityisesti verrattuna edullisimpiin markkinahintoihin ja suhteessa komission vahvistamiin hintoihin tai taulukkoihin,
 - eri alamomenttien välinen tasapaino,
 - kustannus kutakin toimesta välittömästi hyötyvää kohden;

- b) haettua rahoitusosuutta arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- sen kokonaissumma,
 - sen osuus kokonaistuloista;
- c) hakijan mahdollisuuksia saada muuta rahoitusta arvioidaan ottamalla huomioon erityisesti seuraavat tekijät:
- hakijan omien varojen osuus kokonaistuloista,
 - julkinen (kansallinen, alueellinen tai paikallinen) tai yksityinen rahoitus kokonaistuloista,
 - osallistujilta pyydetyn rahoitusosuuden suuruus.
-

LIITE III

TUKIKELPOISET KUSTANNUKSET

1. Tukikelpoisten kustannusten on täytettävä seuraavat edellytykset:
 - a) niiden on oltava välittömästi toimesta aiheutuneita;
 - b) niiden on oltava välttämättömiä toimen täytäntöönpanon kannalta ja niiden on oltava edullisimpien markkinahintojen mukaisia.
2. Kustannusten on liityttävä:
 - a) toimien valmisteluun (suunnittelu, tutkimus, koordinointi, tiedotteet, ennakoarviointi jne.);
 - b) toimien toteutukseen (tuotantokustannukset, luentopalkkiot, laitteiden ja laitteistojen vuokraus, tulkkaus, asiakirjojen painatus, osallistumismaksut ja matkakulut jne.);
 - c) seurantaan (lehdistökatsaus, pöytäkirjojen jakelu, jälkiarviointi jne.).
3. Tukikelpoisia ovat:
 - a) henkilöstökustannukset (yksikkökustannukset työpäivää kohti) kyseisen ajanjakson palkkakuitin perusteella tai laskujen perusteella, jos käytetään ulkopuolista työvoimaa;
 - b) seuraavat matkakustannukset:
 - matka- ja matkanvarauskulut lyhimmän reitin toisen luokan junalipun perusteella matkalippua vastaan ⁽¹⁾,
 - jos edestakainen matka on yli 800 kilometriä, lentomatkakulut turistiluokassa edullisimpia saatavissa olevia tarjoushintoja soveltaen (Apex, Pex, Excursion jne.), matkalippua ja tarkastuskorttia vastaan ⁽¹⁾,
 - kaukoliikenteen linja-automatkakulut lyhintä reittiä käyttäen matkalippua tai laskua vastaan,
 - linja-auton tai henkilöauton vuokrauskulut laskua vastaan, edellyttäen että ne on kirjattu alustavaan talousarvioon ja perusteltu asianmukaisesti,
 - matkakulut omalla henkilöautolla soveltaen toisen luokan junalipun tai linja-autolipun hintaa lyhintä reittiä käyttäen ja ilman mitään lisämaksuja; nämä kulut ovat tukikelpoisia, kun matkan tekijä esittää allekirjoittamansa ilmoituksen, josta käyvät ilmi lähtö- ja paluupäivä, lähtö- ja määräpaikka sekä rautatie- tai linja-autoyhtiön antama todistus kyseisen matkan hinnasta ⁽²⁾; oman auton käyttäjälle aiheutuneet polttoainekulut, pysäköintikulut, moottoritimmaksut tai ateriakulut eivät ole tukikelpoisia,
 - eivät kuitenkaan kaupunkiliikenteen (bussi, metro, raitiovaunu) kulut eivätkä taksikulut;
 - c) majoitus- ja ateriakulut seuraavin edellytyksin:
 - komissiosta saatavan kiinteän päivä- ja henkilökohtaisen enimmäismäärän rajoissa; tämä määrä kattaa majoituksen ja toimen yhteydessä tarjotut yhteisateriat ja ne maksetaan laskuja vastaan,
 - komissiosta saatavan kiinteän henkilö-, ateria- ja aamiaiskohtaisen enimmäismäärän rajoissa silloin kun yhteisateriointi on suunniteltu järjestettäväksi vain osittain tai ei lainkaan,
 - yhteishotellilaskut hyväksytään vain, jos niissä mainitaan huoneiden lukumäärä, henkilöiden nimet ja yöpymisvuorokausien lukumäärä; ravintolalaskuissa on mainittava kattausten lukumäärä ja niihin on liitettävä luettelo osallistujista;
 - d) käännös- ja tulkkauskulut samoin edellytyksin kuin henkilöstökulut komissiosta saatavien enimmäismäärien rajoissa;
 - e) asiantuntijoiden ja luennoijien palkkiot komissiosta saatavan enimmäismäärän rajoissa laskua ja maksutositetta vastaan ja siltä osin kuin kyseiset henkilöt eivät ole kansallisen, kansainvälisen tai Euroopan yhteisön julkishallinnon palveluksessa eivätkä ole tukea saavan organisaation tai sen yhteistyöorganisaation taikka sen jäsenorganisaation jäseniä tai työntekijöitä;
 - f) luentosalin ja laitteiden vuokra laskua vastaan;
 - g) alihankinta mutta vain sopimuksessa erityisesti mainituissa tapauksissa; jos on kyse yli 10 000 euron hankinnasta, tuensaajan on pyydettävä vähintään kolme tarjousta, toimitettava komission yksiköille asiakirjat, jotka osoittavat, että ehdotettu alihankkija on tehnyt hinta-laatusuhteeltaan parhaan ehdotuksen, sekä perusteltava valinta, jos kyseessä ei ole alhaisin tarjous; alihankkijaa koskevat samat säännöt kuin tuensaajaakin;

⁽¹⁾ Jos matka on tehty muussa kuin toisessa luokassa, aiheutuneet kulut eivät ole tukikelpoisia, paitsi jos esitetään matkayhtiön todistus, jossa on mainittuna matkan hinta toisessa luokassa, missä tapauksessa tämä hinta on tukikelpoisten kulujen yläraja.

⁽²⁾ Tästä poiketen tukikelpoiset kustannukset ovat 0,25 euroa kilometriltä 300 kilometrin edestakaisen matkan rajoissa silloin kun julkisia liikenneyhteyksiä ei ole.

- h) julkaisu- ja postituskustannukset sekä audiovisuaalisen aineiston muut kuin henkilökustannuksiin kuuluvat tuotantokustannukset laskuja vastaan;
 - i) muut tukisopimuksen velvoitteista johtuvat kustannukset (tarkastukset, toimen erityisarvioinnit, raportit, käännökset, vakuudet jne.) laskuja vastaan;
 - j) varaus ennakoimattomia menoja varten, joka on enintään viisi prosenttia tukikelpoisista välittömistä kustannuksista;
 - k) kiinteä määrä, joka on enintään seitsemän prosenttia tukikelpoisten välittömien kustannusten, ennakoimattomia menoja varten tehty varaus mukaan luettuna, summasta ja joka kattaa kulutus- ja pientarvikekustannukset (joihin kuuluvat erityisesti puhelin-, faksi-, postitus-, Internet- ja valokopiokulut sekä kaikki toimistotarvikkeet) siltä osin kuin tuensaaja ei saa Euroopan komissiolta muuta toimintatukea.
4. Tukikelpoisia eivät ole:
- a) luontoissuoritukset;
 - b) erittelemättömät tai kiinteämääräiset menot tässä asetuksessa mainittuja erityistapauksia lukuun ottamatta;
 - c) välilliset kustannukset (vuokra, sähkö, vesi, kaasu, vakuutukset, verot ja muut maksut jne.);
 - d) pääomakustannukset, varaukset, korkomenot, kurssitappiot, lahjat ja ylellisyysmenot.
5. Kustannusten tukikelpoisuus määritetään kustannusten syntymisajankohdan eikä niiden kirjaamisajankohdan perusteella.
- Ennen tukisopimuksessa mainittua toimen alkamisajankohtaa aiheutuneita menoja ei voida ottaa huomioon.
6. Laskujen on oltava kyseisen valtion lainsäädännön ja sääntöjen mukaan asianmukaisesti laadittuja ja niissä on eriteltävä ALV:n osuus ja määrä. Heikkolaatuisia jäljennöksiä ei oteta huomioon.
7. Perusteettomia kustannuksia ei voida ottaa huomioon.
8. Kustannusten on oltava tosiasiallisesti aiheutuneita, tuensaajan tilikirjanpitoon tai veroasiakirjoihin kirjattuja sekä tunnistettavissa ja valvottavissa olevia.
9. Jos tukikelpoisista kustannuksista vastaa välittömästi joku toinen rahoittaja, ne on mainittava alustavan talousarvion ja tilinpäätöksen kohdassa "muu rahoitus" ja niiden on täytettävä 6, 7 ja 8 kohdassa asetetut edellytykset.
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1558/2001,**annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,****ohran kaikkiin kolmansiin maihin paitsi Amerikan yhdysvaltoihin ja Kanadaan suuntautuvan viennin tukea koskevan tarjouskilpailun avaamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä, vientitukien myöntämisestä ja häiriötilanteessa toteutettavista toimenpiteistä vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljamarkkinoiden tämänhetkisen tilanteen takia on aiheellista avata asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklassa tarkoitettu ohran vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Yksityiskohtaiset säännöt tarjouskilpailumenettelyn soveltamisesta vientituen vahvistamista varten on annettu komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95. Tarjouskilpailusitoumuksiin kuuluu velvoite jättää vientitodistushakemus; tarjouskilpailuvakuus, jonka suuruus on 12 euroa tonnia kohti ja joka on annettava tarjousta esittäessä, voi taata tämän velvoitteen noudattamisen.
- (3) On tarpeen säätää erityisestä voimassaoloajasta tässä tarjouskilpailussa annetuille todistuksille. Tämän voimassaoloajan on vastattava maailmanmarkkinoiden tarpeita markkinointivuoden 2001/2002 osalta.
- (4) Kaikkien asianomaisten tasapuolisen kohtelun varmistamiseksi on tarpeen säätää annetuille todistuksille yhtä pitkä voimassaoloaika.
- (5) Vientiä koskevan tarjouskilpailumenettelyn sujuminen edellyttää, että säädetään vähimmäismäärästä sekä toimivaltaiselle viranomaiselle toimitettujen tarjousten määräajasta ja muodosta.
- (6) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Järjestetään asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklassa säädetty vientitukea koskeva tarjouskilpailu.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

2. Tarjouskilpailu koskee kaikkiin kolmansiin maihin paitsi Amerikan yhdysvaltoihin ja Kanadaan viettäviä ohraa.

3. Tarjouskilpailuun voi osallistua 30 päivään toukokuuta 2002 asti. Kyseisen jakson aikana järjestetään viikoittaisia tarjouskilpailuja, joihin liittyvät määrät ja tarjousten jättöpäivät määritetään tarjouskilpailuilmoituksessa.

Asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklan 4 kohdasta poiketen ensimmäisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättöaika päättyy 2 päivänä elokuuta 2001.

2 artikla

Tarjous voidaan hyväksyä ainoastaan, jos se koskee vähintään 1 000:ta tonnia.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1501/95 5 artiklan 3 a kohdassa tarkoitettu vakuus on 12 euroa tonnia kohti.

*4 artikla*1. Poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000⁽⁵⁾ 23 artiklan 1 kohdassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 1501/95 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti annettuja vientitodistuksia pidetään niiden voimassaoloajan määrittämistä varten tarjousten jättöpäivänä annettuina.

2. Tässä tarjouskilpailussa annetut vientitodistukset ovat voimassa niiden 1 kohdan mukaisesta antopäivästä alkaen seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti.

*5 artikla*Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 800/1999⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 90/2001⁽⁷⁾, 16 artiklassa säädetään, todistetta kulutukseen saattamista koskevien tullimuodollisuuksien täyttämistä ei vaadita tuen maksamiseksi tässä tarjouskilpailussa sillä edellytyksellä, että viejä toimittaa todisteen siitä, että vähintään 1 500 tonnin suuruinen määrä viljatuotteita on lähtenyt yhteisön tullialueelta meriliikenteeseen soveltuvalla laivalla.⁽⁵⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽⁷⁾ EYVL L 14, 18.1.2001, s. 22.

6 artikla

1. Komissio päättää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen

— joko enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetyt perusteet,

— tai tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

2. Kun enimmäisvientituki on vahvistettu, tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän tai niiden tarjousten tekijöiden hyväksi, joiden tarjous on samansuuruinen tai pienempi kuin enimmäistuki.

7 artikla

Jätettyjen tarjousten on saavuttava komissioon jäsenvaltioiden välityksellä viimeistään puolitoista tuntia tarjouskilpailuilmoituksessa tarjousten viikottaiselle jättämiselle asetetun määräajan

päättymisen jälkeen. Tarjoukset on välitettävä liitteessä I esitetyn kaavion mukaisesti liitteessä II osoitettuihin teleksi- tai telekopionumeroihin.

Ellei yhtään tarjousta ole jätetty, jäsenmaat ilmoittavat siitä komissiolle edellisessä kohdassa tarkoitettussa määräajassa.

8 artikla

Tarjousten jättämiselle asetetut määräajat vastaavat Belgian aikaa.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

LIITE I

Viikoittainen tarjouskilpailu kaikkiin kolmansiin maihin paitsi Amerikan yhdysvaltoihin ja Kanadaan vietävän ohran vientituesta

(Asetus (EY) N:o 1558/2001)

Tarjousten jättämiseksi asetetun määräajan päättymisaika (päivämäärä/tunti)

1	2	3
Tarjousten tekijöiden numero	Määrä (tonneina)	Vientituen määrä (EUR/tonni)
1		
2		
3		
jne.		

LIITE II

Ainoat yhteydenpidossa Brysseliin (PO AGRI (C/1)) käytettävät numerot:

- teleksillä: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (kreikkalaiset kirjaimet),
- faksilla: (32-2) 296 49 56
(32-2) 295 25 15.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1559/2001,
annettu 30 päivänä heinäkuuta 2001,
tuontilupien antamisesta jäädytetyille naudan kuvelihalle**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon CN-koodin 0206 29 91 nautaeläinten jäädytettyä kuvelihaa koskevan yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 3 päivänä kesäkuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 996/97 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1266/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 996/97 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa vahvistetaan 800 tonniksi sellaisen jäädytetyn kuvelihan määrä, joka voidaan tuoda yhteisöön erityisin edellytyksin ajanjaksona 2001/2002.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 996/97 8 artiklan 3 kohdassa säädetään, että haettuja määriä voidaan alentaa; hakemuksissa esitetyt kokonaismäärät ylittävät käytettävissä olevat

määrät. Näissä olosuhteissa sekä käytettävissä olevien määrien oikeudenmukaisen jakamisen vuoksi haettuja määriä olisi alennettava suhteellisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jokaisen asetuksen (EY) N:o 996/97 8 artiklan mukaisesti esitetyn tuontilupahakemuksen osalta myönnetään 0,4452 prosenttia haetusta määrästä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 144, 4.6.1997, s. 6.

⁽²⁾ EYVL L 175, 19.6.1998, s. 9.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 30 päivänä heinäkuuta 2001,
suojatoimenpiteistä klassista rikaruttoa vastaan Espanjassa tehdyn päätöksen 2001/532/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2448)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/578/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 92/118/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanjassa on esiintynyt klassista sikaruttoa.
- (2) Elävien sikojen kaupan vuoksi nämä tautitapaukset muodostavat uhan muiden jäsenvaltioiden karjalle.
- (3) Espanja on toteuttanut toimenpiteitä yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 22 päivänä tammikuuta 1980 annetun neuvoston direktiivin 80/217/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, mukaisesti.
- (4) Komissio toteutti päätöksellä 2001/532/EY⁽⁴⁾ klassiseen sikaruttoon liittyviä eräitä suojatoimenpiteitä Espanjassa.
- (5) Tilanteen kehittymisen ja epidemiologisista tutkimuksista saatujen tulosten vuoksi on tarpeen mukauttaa toimenpiteitä ja muuttaa päätös 2001/532/EY.
- (6) Tämä päätös on pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukainen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2001/532/EY liite I tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Korvataan päätöksen 2001/532/EY 7 artiklassa ilmaisu ”31 päivään heinäkuuta 2001” ilmaisulla ”15 päivään syyskuuta 2001”.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EYVL L 47, 21.2.1980, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 192, 14.7.2001, s. 24.

*LIITE**"LIITE I*

Katalonian itsehallintoalue: kaikki piirikunnat Leridan maakunnassa; Anoian piirikunta Barcelonan maakunnassa; Conca de Barberà, Prioratin ja Rivera d'Ebrèn piirikunnat Tarragonan maakunnassa;

Valencian itsehallintoalue: Chelvan, Lliran, Utielin, Requenan, Torre Bajan ja Foiosin piirikunnat Valencian maakunnassa;

Kastilia-la Manchen itsehallintoalue: Landeten, Cañeten ja Motilla del Palancarín piirikunnat Cuencan maakunnassa.

Aragónian itsehallintoalue: Arcos de las Salinasin, Torrijasin ja Abejuelasin kunnat Teruelin maakunnassa."

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 30 päivänä heinäkuuta 2001,
standardin EN 71-1 (Lelujen turvallisuus — Osa 1: Mekaaniset ja fysikaaliset ominaisuudet — 1998)
kohta 4.20 (d) viitetietojen julkaisemisesta neuvoston direktiivin 88/378/ETY mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1905)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/579/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lelujen turvallisuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 3 päivänä toukokuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 88/378/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/68/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

on kuullut teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY⁽⁴⁾, 5 artiklalla perustettua pysyvää komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 88/378/ETY 2 artiklassa säädetään, että leluja saa saattaa markkinoille ainoastaan, jos ne eivät vaaranna niiden käyttäjien tai ulkopuolisten turvallisuutta tai terveyttä, kun niitä käytetään tarkoitettulla tai ennakoitavissa olevalla tavalla ottaen huomioon lasten tavanomainen käyttäytyminen.
- (2) Direktiivin 88/378/ETY 5 artiklan mukaisesti lelujen katsotaan täyttävän direktiivin 3 artiklassa taaroitettujen olennaisien turvallisuusvaatimukset, jos niiden on ilmoitettu vastaavan yhdenmukaistettuja standardeja, joiden viitetiedot on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.
- (3) Jäsenvaltioiden on julkaistava niiden standardien viitetiedot, joilla yhdenmukaistetut standardit on otettu kansallisiksi standardeiksi.
- (4) Saksa ja Itävalta ovat direktiivin 88/378/ETY 6 artiklan perusteella ilmoittaneet standardin EN 71 (Lelujen turvallisuus — Osa 1: Mekaaniset ja fysikaaliset ominaisuudet — vuoden 1998 painos) kohtaa 4.20 (d) koskevan varauman sillä perusteella, että ehdotettu päästöäänepaineen huippuarvo 140 dB, kun paineaallon voimakkuus mitataan 50 cm:n päässä korvasta, on liian korkea ja voi vahingoittaa lasten kuuloa.
- (5) Komissio, tutkittuaan Saksan ja Itävallan toimittamat tiedot ja saatuaan direktiivillä 98/34/EY perustetun pysyvän komitean lausunnon, päätti 20 päivänä heinä-

kuuta 1999 poistaa *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistavassa standardissa EN 71-1: 1998 olevan kohdan 4.20 (d), sen takia standardin mukaisuus ei ole olettama direktiivin 88/378/ETY säännösten mukaisuudesta.

- (6) Direktiivin 88/378/ETY puitteissa komissio on julkaissut tiedonannon⁽⁵⁾, jossa on lueteltu eräitä Euroopan standardointikomitean (CEN) 15 päivänä heinäkuuta 1998 hyväksymiä eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja. Tämä tiedonanto käsittää standardin EN 71-1: 1998 lelujen turvallisuudesta, siitä on poistettu iskunalleja käyttävien lelujen C-painotettu päästöäänepaineen huippuarvon taso.
- (7) Standardin EN 71-1: 1998 kohta 4.20 (d) poistamisen perusteena on, että se ei takaa lelujen turvallisuutta, kun otetaan huomioon tuotteen ennakoitavissa oleva käyttötapa ja lasten tavanomainen käyttäytyminen, siten kuin direktiivin 88/378/ETY 2 artiklassa edellytetään.
- (8) Standardin kohdan 4.20 (d) mukaan iskunalleja käyttävien lelujen C-painotettu päästöäänepaineen huippuarvon taso $L_{pc\ peak}$ ei saa ylittää 140 dB. Raja-arvo 140 dB mittauspisteessä vastaa 150—160 dB nom 2,5 cm etäisyydellä. Arvo 140 dB on voimassa 31 päivään heinäkuuta 2001, jonka jälkeen raja-arvo on 125 dB,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Julkaistaessa *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* yhdenmukaistetun standardin EN 71 (Lelujen turvallisuus — Osa 1: Mekaaniset ja fysikaaliset ominaisuudet), jonka Euroopan standardointikomitea (CEN) on hyväksynyt 15 päivänä heinäkuuta 1998 ja jotka esitetään liitteessä, viitetiedot, on niiden yhteydessä julkaistava seuraava huomautus:

”Standardin EN 71-1: 1998 kohta 4.20 (d) on yhdenmukainen direktiivin 88/378/ETY säännösten kanssa vasta 1 päivästä elokuuta 2001. Kohdassa 4.20 (d) todetaan, että kyseisestä päivästä lukien iskunalleja käyttävien lelujen C-painotettu päästöäänepaineen huippuarvon taso, $L_{pc\ peak}$, ei saa ylittää 125 dB:ä standardissa määrätyllä tavalla mitattuna.”

⁽¹⁾ EYVL L 187, 16.7.1988, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽⁴⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

⁽⁵⁾ EYVL C 340, 27.11.1999, s. 69.

2 artikla

Kun jäsenvaltiot julkaisevat direktiivin 88/378/ETY 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti kansallisen standardin viitetiedot, jolla ne ottavat kansalliseksi standardiksi yhdenmukaistetun standardin EN 71 — Osa 1: 1998, niiden on julkaistava samassa yhteydessä 1 artiklassa säädetty huomautus.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2001.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

LIITE

Yhdenmukaistettujen standardien viitetietojen julkaiseminen direktiivin 88/378/ETY nojalla

Euroopan standardointielin	Viite	Yhdenmukaistettu standardi	Hyväksymisvuosi
CEN ⁽¹⁾	EN 71-1: 1998	Lelujen turvallisuus Osa 1: Mekaaniset ja fysikaaliset ominaisuudet	1998

⁽¹⁾ Comité Européen de Normalisation; www.cenorm.be.

VARAUMA:

”Standardin EN 71-1: 1998 kohta 4.20 (d) on yhdenmukainen direktiivin 88/378/ETY säännösten kanssa vasta 1 päivästä elokuuta 2001. Kohdassa 4.20 (d) todetaan, että kyseisestä päivästä lukien iskunalleja käyttävien lelujen C-painotettu päästöäänepaineen huippuarvon taso $L_{pc\ peak}$ ei saa ylittää 125 dB:ä standardissa määrätyllä tavalla mitattuna”.

Huomautus:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko eurooppalaisilta standardointielimiltä tai kansallisilta standardointielimiltä, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY ⁽²⁾, liitteenä.
- Viitenumeroiden julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ei edellytä, että standardit olisivat saatavilla kaikilla yhteisön kielillä.

⁽¹⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.